

પલે સદાચારમયે સમાસ્તીર્યંત આપદઃ ।
પલેઽસદાચારમયે સમાસ્તીર્યંત આપદઃ ॥

સદાચાર-ખળે બધા દુ જો તરી જવાય છે
અસદાચાર-ખળે તમામ દુખો પથરાયા માટે છે

ન્યાયવિજય

धर्मप्रभायक-ग्रन्थावली-३

मुनिमहाराज श्रीन्यायविजय—

विरचित

दीनाक्रन्दनम् ।

[द्वित्रिशिका]

प्रति १०००] धीर स २४६३, वि स १९९३ [धर्म सं १५

वार्त्तिक-पौर्णमासी

मू. ०-३-०

प्रकाशक—

श्री राजमलजी समदडीया,
मन्त्री, श्री जैवज्ञानमन्दिर
मन्चर [जि० पुना]

आर्थिक सहायक—

रु २५ शेठ मोतीचंद दलीचंद, जुन्नर (पुना)
रु २५ डॉ अमीचंद छगनलाल शाह, सुरत
रु १० शेठ मोतीलाल वीरचंद, बडोदरा
रु ५ शा कचुभाई पानाचंद, जुन्नर

बडोदरा

लक्ष्मणामित्र प्रिंटिंग प्रेसमां
अबालाक वि ठाणे प्रकाशकने माटे
छाप्यु ता २०-१२-२९

दीनक्रन्दनम् ।

The Wailings of the Helpless

BY

Nyayavisharada Nyayatirtha
Muni Maharaja Nyayavijayaji

Translated into English

By

Dayabhai Maganlal Parikh,
B. A., LL. B.,

Pleader High court, Baroda

November, 1936

PREFACE

Nyāyavishārada-Nyāyatīrtha Muni Mahārāja Shree Nyāyavijayaji—the writer of this book, is a famous Jain monk. He is both saint and scholar. He, a magnanimous Jain ascetic, fascinates the general public by his saintly character, breadth of mind, religious tolerance, impartial attitude and universal love. His preachings and teachings clearly show how liberal, how impartial, how affable his heart is to the people of every religion. Public lectures are very grandly delivered by him very often wheresoever he passes. His profound learning is highly appreciated by a great number of learned scholars Eastern as well as Western, who have been impressed by his vast knowledge through having come in personal contact with him, or in other ways.

Several books written by him, have been

published Highly commendable is his mastery over the Sanskrita language, in which he has written very valuable works which, the Sanskrita scholars of the world, who have had an opportunity to view them, highly admire He has also attempted in his writings to teach that the Truth being the same one for the whole mankind, religious or sectarian hostility deserves to be cast off Then again he lays in his preachings, great stress upon this important matter on which mainly depends the way of peace social, national or individual

Some Sanskrita works of Muni Maharaja, have been translated into English by worthy learned men, among whom Dr B Bhattacharya, M A, Ph D Rājratna, Director, Oriental Institute, Baroda, a highly eminent scholar, in his preface to *Vira-Vibhūti* (The Grandeur of Vira) which has been beautified by his English translation, says at the end —

" Lastly, I have to express my gratitude to Muni Nyayavijayan for his kindness in entrusting me with the work of translating this important work in English, and for his trust in me an alien in point of religion. Indeed, I have had many opportunities of coming into close contact with this great soul, and I have learnt how to respect one who has embraced cheerfully all the miseries of life in order that others may enjoy happiness. A few such eminent saints, a few such torch-bearers of light—will keep up the reputation of any country as the greatest home of piety, righteousness and virtue. I had much hesitation in undertaking this work, but to me Muni Shri's word is an order "

The readers can see that Muni Maharaja's style of the Sanskrit verses in this small book, is simple as well as smooth and lucid. Anybody with an elementary knowledge of the language, can easily understand the

કર્મવાદની ઉપદેશિતા સુખ-દુઃખના મમયમાં મમતા જાગવી રાખવા-
માં અને મત્કાવે તરફ ઉઘડી ધવામાં રૂપરૂત અનુભવાય છે શુદ્ધ
ધર્મવવાદી નિર્મળ બકિનને વિકાસી પ્રભુ પ્રત્યેના પ્રેમમાં નિમગ્ન
બની પોતાના ચારિત્રને સમુન્નત બનાવશે અને એ રીતે ધર્મવવાદ
એના જીવનને કમ્પાસમારક બનશે તેમ શુદ્ધ બાગવતની મુખના
વખતમાં ધમડી નહિ થશે અને દુઃખના મમયમાં દીન-દીન-કાચર
નહિ બનશે. પરંતુ એ બધી પરિસ્થિતિએને કર્મના બેતો સમજ
મનની સમતા (Balance of mind) જાગવી રાખશે, અને
વિવેક તથા કલાપણ્યથી તે પુનર્જન્મવાદી માણસ, સત્કર્મ કે
સત્યપ્રવાચથી પ્રારબ્ધ કર્મોને વિનારી શકાય છે અને એ રીતે
આત્મવિકાસના માર્ગ પર યત્ન કરતાં પોતાના જીવનને અધિકાધિક
મુખી બનાવી શકાય છે એ પ્રકારની સુદૃષ્ટિથી પોતાના જીવનને
સમુન્નત બનાવવા પ્રયત્નશાલી થશે આમ, ધર્મવવાદ તથા કર્મ-
વાદની પાછળ શુ આશય છે અને વાસ્તવિક રીતે તે કેવા પરિણામ-
કારક છે એ સમજી શકાય તેમ છે એ બંને સિદ્ધાંતોનો અર્થ એ નથી
જ કે, સમજ્યા પર હાથ મૂકી નિષ્ક્રિય બેસી રહેતું એ બંને મહાન
સિદ્ધાંતવાદોનો નિષ્ક્રિયતા સાથે સંબંધ જ નથી એ નિષ્ક્રિયતાનો
પાઠ નથી પડાવતા, પણ કેતવ્યપરાયણ બનવાની શિક્ષા આપે છે
એટલું જ નહિ, પણ સાચા કર્મવજ બનવા માટે ખરો મસાલો
એજ પૂરો પાડે છે જીવનની ગ્લાનિ દૂર કરવામાં આત્માને ધીરજ
બધાવવામાં તેમજ સંતોષ તથા શાંતિ બક્ષવામાં અને સદાચરણની
પ્રેરણા અર્પવામાં એ બંને સિદ્ધાંતવાદો જબરદસ્ત પ્રાણુવાન છે

મૂઠ દષ્ટિના માણસોથી મોઢ મઢાન વસ્તુનો દુરુપયોગ થાય એ બનવાજોગ છે, પણ એથી તે વસ્તુની કિંમત ઓછી થતી નથી એજ પ્રમાણે આ મઢાન સિદ્ધાન્તોનો પણ ખરો લાભ લેવામાં ચૂક થવી સંભવે જ, પણ એથી એમની મહત્તા અને ઉપયોગિતા-માં કમી આવતી નથી સત્તારમાં સર્વાધિક પ્રેમભાજન માતા મણાય છે તેની આગળ બાળક જેમ કાલો બને છે, અને એમ કરતો આન વરસ પીએ છે, તેમ પ્રભુ આગળ ભક્ત જન ભક્તિના ઉભરામાં કાલો બની જાય છે, અને એ દાસ્યમાં સાત્ત્વિક પ્રેમરસનો ઉપયોગ કરે છે આ રીતે એને પોતાના જીવન અને આચરણની શુદ્ધિ કરવાનો માર્ગ પણ સંગળ થાય છે પ્રભુનો ભક્ત થઈને આચરણનો મસિન હોય, તો એ મેળ બેસે જ કેમ ? એ સ્વામિ-સેવકની જોડી જ નથી બનતી. ભક્તને તો ભક્તિના રસને સદાચરણી થવું જ હું અને તો જ પ્રભુની સાથે એનો મેળ સદાય નિર્મળ આત્મા સાથે મસિન આત્માનો મેળ કેવો ? આમ ભક્તિનું પર્યાવરણ આચરણની શુદ્ધિમાં જ આવે છે, અને આવવું જ જોઈએ ત્યારે જ અને તેમાં જ ભક્તિની સફલતા છે

અને હું તો ત્યાં સુધી કહી ચકું કે ઇશ્વરવાદ એકવાર અમિદ્ રહી જાય, તોયે શુદ્ધિભાવિત ભાવનાવિરાજિત ઇશ્વર હૃદયને સ્થાન અને જીવનને ગતિ આપવામાં સ્પષ્ટ પરિણામકારક છે એટલે ઇશ્વરવાદનો આસરો જીવનને બહુ આશ્વાસનરૂપ અને પ્રેરકરૂપ છે એમ અનુભવ પરથી કહી શકાય છે

માનવીય પરિસ્થિતિ અને લાગણીનાં સ્વાભાવિક અને સાધા રણ્ય પ્રતિબિંબો આ કાવ્યમાં રણ્ય કરામલાં છે એથી દુનિયાના કોઈ પણ મજદૂર કે કોમના માણસને આ કાવ્ય પોતાની સાથે એકઠમ જ બેઠાંસણ (Fit) થઈ જાય તેવું હોવાથી દરેક મનુષ્ય આનો સરસ વૃત્તિથી ઉપયોગ કરી શકશે. આ સ્તોત્રમાં જગત્કર્તૃત્વની બાવનાના ભરપૂર રસો ભરીને પણ છેવટે જઈ તેનો ખુનામો પણ એટલી જ સ્પષ્ટતાથી કરી દેવામાં આવ્યો છે એટલે દાશનિક ગેરસમજૂતીને અવકાશ મળવા જેવું રાખ્યું નથી કાવ્યના અંતિમ સ્તોત્રમાં ધ્રુવરના મુખ્ય લક્ષણમૂલ ગુણો ગતાવી ધ્રુવર તત્ત્વની ચોખ્ખાટમાં સંદિગ્ધ સ્થિતિ રહેવા દીધી નથી આ પ્રમાણે દાશનિક સિદ્ધાંતના મેળને છળ પણ ન પહેચે અને ભક્તજનના ભક્તિરસોત્થિન વિમલ અને સરસ આપણની મળ પણ લેવાય એ બે ને કામ આની અન્દર માવડાની રાખી સાની લીધા છે મારા જીવને ભક્તિરસ મૂળથી જ ગમે છે અને પ્રેમનો લોગુપ છુ એથી આ પ્રકારના વાક્યમનું પાન કઠવા વધુ સરસ વૃત્તિથી કોરાઉ છુ અને માનસ ભર્મિનાં બેધુ સમુત્તેજિત થતાં થયાશક્તિ નવસર્જન પણ કરે છુ જેમાંનું એક આ પણ

તા ૩-૧૧-૩૬
મચર (નિ ખુના) }
}

ન્યાયવિજય

दीनाक्रन्दनम् ।

DINAKRANDANAM

THE

Wailings of the Helpless

Who am I, a poor and miserable wretch
as compared with Thee the Lord of the three
worlds ! Joy overflows my heart, as I behold
Thee to-day !

卐

ત્રેલોક્ય-દેવતા કવ સ્વ
દીન-હીન કવ માવુશ ! ।
પર્યતસ્ત્યામહો ! અથ
નાનન્દો માતિ મે હ્રદિ ! ॥ ૧ ॥

卐

ત્રેલોક્યનાથ, વિશ્વદેવતા તુ કયા અને મારા જેવો દીન-
હીન પ્રાણી કયા ? આજ મને તારા દર્શન થાય છે અને મારૂં
હૃદય આનન્દથી ઉભરાય છે આજ તને નિહાળતા મારા હિલમા
હુપે સમાતો નથી !

Helpless and afflicted as I am, Thou hast, through sheer chance, come into my ken, during my aimless ramblings Oh almighty God ! be pleased !

ॐ

स तत्तस्यासहायस्य

अमतो यत्र तत्र मे ।

अवस्मात् पथि वृष्टोऽसि

प्रसीद । परमेश्वर । ॥ २ ॥

ॐ

હું સંતાપી અને અસહાય, જ્યાં ત્યાં રાગીને ફહાડા ફાટતો, આજ ભમતા ભમતા અવસ્માત્ તને દેખવા પામ્યો છું । પ્રભુ ! પ્રસન્ન થા ।

Thy sight is not easily available to unlucky creatures like myself But to-day as I behold Thee, good hopes are springing up in me

卐

માવૃશાનામભાગના

સુલભ દર્શન કય તે ! ।

પ્રસરન્તિ શુભ આશા

અય ત્વા પશ્યતસ્તુ મે ॥ ૩ ॥

卐

પ્રભુ ! મારા જેવા અભાગીયાને તારૂં દર્શન કયા પડયું છે । પણ આજ તારા દર્શન થતા મને-મારા હૃદયમાં શુભ આશાઓ સ્ફુરી રહી ॥

Thou art the best of all Kalpa-Vrakshas
 (wish-yielding trees) Thou art the highest
 of all precious or lustrous jewels Thou art
 worshipped even by gods To Thee it is a
 trifle to fulfil my objects

卐

વસ્તુપ્રોરપિ વસ્તુદુ-
 મંદતોઽપિ મળેર્મણિ ।
 દેવાનામપિ પૂજ્યાઽસિ
 વિયત્તે મમ પૂરણમ્ ! ॥ ૪ ॥

卐

તુ કલ્પવૃક્ષનો પણ કલ્પવૃક્ષ છે, મહાન્ મણિનો પણ
 મણિ છે, તુ દેવોને પણ પૂજનીય છે તો મારા જેવાતું પૂરણ
 કરવું એ તને શા હિંમ્બાળમા !

Oh Lord, Thou thyself knowest well
how pitiable I am ! and Thou art an ocean
of mercy Oh Master ! I beseech Thee for
Thy mercy

卐

સ્વયં વિશ્વેશ ! જ્ઞાનાસિ
કીદૃગમ્મિ દયાસ્પદમ્ ।
દયારરનાકરધામિ
નાથ ! નાયામિ તે દયામ્ ॥ ૫ ॥

卐

હે વિશ્વેશ્વર ! હું દેવો દયાપાત્ર છું એ તારાથી
અભાગ્ય નથી જ અને તું દયાનો મહાસાગર છે તે
હે નાથ ! હું તારી દયા યાચું છું

I bow down and cling to Thy lotus-like
feet of high grandeur Oh Lord, shower Thy
mercy on the fire of my misfortune

ॐ

लग्नोऽस्મि ते પદાન્માજે
મદામદિમશાલિનિ ।
કૃપા ધર્પતુ તે સ્વામિન્ ।
મદીર્ઘાગ્યહતાશને । ॥ ૬ ॥

ॐ

પ્રભુ ! હું તારે શરણે આ યો છું - તારા મહામહિમશાલી
અરણ્યોમા બેઠો છું - તારે પગે વળગ્યો છું એ । મારા સ્વામી ।
હવે તારી કૃપા મારી ઈર્ષાગ્ય-જવાલા પર ન વરસે ! પ્રભુ ।
જરૂર વગસવી જોઈએ

I am scorched on the one hand by anxieties and am tortured on the other hand by worldly desires I am weak, poor and diseased Please, look at me

卐

મા દદત્યેકતચ્છિન્તા
 ધામના દન્તિ ચા'યત્ ।
 દુર્વલોઽસ્મિ દરિત્રોઽસ્મિ
 રોગિતોઽસ્મિ ચ પદ્ય ! મામ્ ॥ ૭ ॥

卐

મને એક બાજુ ચિન્તા બાળી રહી છે, અને બીજી બાજુ વાસના સતાની રહી છે હું દુર્બળ છું, દરિદ્ર છું, રોગી છું. પ્રભુ ! જરા મારી સામુ લે !

I am intensely wrathful, though weak,
 very arrogant, though devoid of merit, extre-
 mely fraudulent, though unskilful, and arde-
 ntly covetous, though wretched

卐

દૌર્બલ્યેઽપિ રુદ્ર ક્રોધો
 નૈગુણ્યેઽપ્યભિમાનિતા ।
 અદાશ્યેઽપિ મહામાયા
 લોભો દૌર્યવેઽપિ મે મહાન્ ॥ ૮ ॥

卐

દુર્બલતા છતા ક્રોધ, નિર્ગુણતા છતા અભિમાન, કુશલતા
 ન છતા માયા અને દુસ્થ સ્થિતિ છતા લોભ મારામા
 ખૂબ જ ભર્યા છે-પ્રભુ !

There is no purity in my thoughts and I cannot bridle my speech my physical activities are also greatly uncontrolled How much should I narrate my agonies ?

卐

ચિત્તારાણા ન મે શુદ્ધિ-

ધર્મીસયમમ ન ચ ।

મહાનુષ્ટુલ કાય

કિં દ્યુયે મ્યવિદમ્યનમ્ । ॥ ૧૧ ॥

卐

મારામાં નથી વિચાર-શુદ્ધિ કે નથી વાણીસ યમ, અને મારૂં કાયિક ચાપલ અત્યન્ત ઉચ્છ્રંબલ ! મારી વિડખના તે હુ શુ બતાવું ?

My senses are intoxicated my mind is
excessively fickle and the waves of sensuous
cravings, are every moment surging up in me

卐

મમપ્રિયાણિ મત્તાનિ
 ચચ્ચલ ચ મના મુશમ્ ।
કર્મવથ વિકાગણા-
 મુચ્ચલન્તિ ક્ષણે ક્ષણે ॥ ૧૦ ॥

卐

મહુ ! શી વાત કહે ! ઇન્દ્રિયોની ઉદ્વેગતા અને મનની
અચક્ષુષતાથી જાદુ જ બધાંનું હું વિખરોની ઊર્મિઓનું
ઉચ્છવન તો કાણે કાણે અકળાવી મૂકે છે

I preach to thousands of persons in an attractive style, but, alas ! I am not able to sermonize myself

卐

पर सहस्रानाकर्षत्-

प्रणाल्योपदिशाम्यपि ।

दृष्यतीय

पुनरात्मान

नोपदेष्टु भयाम्यलम् । ॥ १३ ॥

卐

હજારોને આકર્ષક શૈલીથી ઉપદેશ પણ કરે છુ, પણ
મારા પોતાના આત્માને ઉપદેશ કરી શકતો નથી !

Oh, my Lord ! even though I have tasted
the sweets of Thy doctrines, and have drunk
the nectar of Thy all-pacifying speech, the
torment of my worldly cravings does not cool
down, ever-thirsty as I am !

॥

આસ્વાદ્ય સઘ મિદ્ધાન્ત
પીત્વાપિ શમ-મારતીમ્ ।
વાસના-પરિતાપો મ
ન હો શામ્યતિ કુણ્ણસ ॥ ૧૨ ॥

॥

તાસ સિદ્ધાન્તોના આસ્વાદન અને તારી શમવાહિની
વાહીના પાન એ બધુ કર્યા પછી પણ, હાથ ! મારી દોહાડપતા
બંધી રહી છે ! પ્રભુ ! મારો વાસનામય પરિતાપ ઠંડો
પડતો નથી

There is none except Thee, to console
me who am miserably wandering in a for-
midable forest of infatuation Therefore,
Oh God ! do not neglect me !

卐

મોહારણ્ય મહાધોર
વિલસ્યમાનસ્ય મેઽદત ।
નામ્ય આશ્વાસક કચિદ્
માયજ્ઞાસીસ્તદીશ ! મામ્ ! ॥ ૧૫ ॥

卐

જગદીશ ! મોહના મહાધોર અરણ્યમા કલેશપૂર્ણ
હાલતે રખડી રહ્યો છું નથી કોઈ એનો (તારા સિવાય)
જગત્પરમા, કે જે આશ્વાસન આપી શકે તો એ ! હયાણું
દેવતા ! મને તરછોડ મા !

Selfish, untruthful, deceitful, immoral and covetous as I am, how can there exist in me the virtues like innocuousness veracity, probity, continence and non-covetousness ?

卐

स्वार्थवृत्ति—मृषावादि—

मायि दु शील मूर्च्छत ।

अद्वિस्ता सत्पमस्तेय

यद्य मे ब्रह्मापरिमह । ॥ ૧૪ ॥

卐

મજુ ! હું સ્વાર્થી છું, મૃષાવાદી અને દુબી છું, હું ગીલ અને લોલુભ છું પછી એ સ્થિતિમાં અદ્વિસ્તા, સત્પમ, પ્રામાણિકતા, સત્ય અને સન્તોષ જેવા ગુણોનો મ ગમ કયાથી જ હોય !

Oh Lord ! whatever I may be, I am Thy
servant It does not behoove a master to be
slack in emancipating his own servant

卐

पावुशस्तावुशो चाऽपि

देव ! दासाऽन्मि तावक ।

दासोद्धरणशैथिल्यं

स्वामिनो नहि शोभते ॥ १७ ॥

卐

देव ! જેવો-તેવો પણ હું તારો દાસ છું પછી, દાસનો
ઉદ્ધાર કરવામા શિથિલતા રાખવી એ સ્વામીને છાજે કે ?

I trust in Thee as my lord, and bear
 devotion towards Thee but alas ! I do not
 put in practice Thy preachings, even though
 I know that they lead to true happiness !

卐

સ્વામિન મદ્દધામિ ન્યા
 ત્વયિ મર્તિ યદામિ ચ ।
 ન તુ તે યથા કુર્ય
 જ્ઞાનપ્રપિ મુક્તાયદમ્ ! ॥ ૧૬ ॥

卐

તને સ્વામી તરી- જરાબર સદ્દુ હુ અને તારે વિષે
 મજ્જિ પણ એટલી જ ધરાવુ છું પણ, તારા કદમા પ્રમાણે
 મારે ચાલવું જોઈએ તેમા જ ચોટુ મીડુ છે જો કે હું જરાબર
 સમજુ છું કે તારો ઉપદેશ તેના પાત્રકને બિ-કુલ મુખ તરફ
 લઈ જાય છે છતાં, હાય ! મારાથી તે અમલમા મૂકાતો નથી

Having approached Thy threshold, I am
crying out for my miseries But if Thou wert
to close Thy ears, Oh, my Lord ! what would
be my fate ?

卐

પ્રત્કરોમિ તવ દ્વાર—

મુપસ્યાય સ્વદુર્દશામ્ ।

ત્વં ચેત્ પિથાસ્યસે કર્ણૌ

કા ગતિર્મે મચિષ્યતિ ? ॥ ૧૯ ॥

卐

તારે ખારણે આવી ખડો થયો છું અને મારી દુર્દશાને
પોકાર કરી રહ્યો છું તું જો વારા કાન બંધ રાખે તો મારી
શી વલે ધાય ?

Thou art endowed with infinite knowledge, highest strength and unlimited mercy. Thou hast saved many sinners why, then, art Thou apathetic towards me ? Why art Thou loath to look at me ?

卐

જ્ઞાન પૂર્ણ પરા શક્તિ-

રમગતસ્તે દયા-રમ ।

મહાનુબધર પાપાન

મન્યન્તે વિમુક્તાઽસિ કિમ્ । ॥ ૧૮ ॥

卐

તું જ્ઞાનથી પૂર્ણ છે, અને પરમ શક્તિમાન છે તારી દયાહુ વૃત્તિનો પાર નથી મહા મહા પાપીઓને તે ઉદ્ધર્યો છે પછી, મારી વખતે તું આમ ઉદાસીન કેમ ? મારે માટે તારી આ પરાક્રમ્યના કેવી ?

How is it that I am in such a [miserable] plight, even though I have got a master like Thee over my head ? Oh well-doer ! is this not quite incongruent ? How art Thou to reconcile this ?

卐

शीर्ष मे त्वादृश स्वामी

दशा मे पुनरीदृशी । ।

असम्भाव्यमिदं शम्भो ।

कथं घटयितासि नु ? ॥ ૨૧ ॥

卐

મારે માથે તારા જેવો સ્વામી અને મારી આ દશા ?
ઓ ! મારા નાથ ! આ અસંભવિત નથી ? આ ઘટનાનો મેળ
કુ કેવી રીતે બેસાડે છે ?

Even greater sinners than myself seem
to be enjoying happiness How is it that
Destiny is so callous in its treatment of me ?

卐

મત્તોઽપ્યધિકપાપ્માના

વૃદ્ધયન્તે

સુસચાલિન ।

નિષ્પુરુષ્યવત્તારેણ

વિધિર્મયેવ

વસતે ।

॥ ૨૦ ॥

卐

મારાથી પણ અધિક પાપકારી લોકો મુખી ભોવામાં આવે છે,
પછી વિધિનુ વર્તન મારી તરફ જ આટલું નિષ્પુર કેમ હશે ?

I know that every soul is itself responsible for its own actions One has to undergo the result of what is done by him The course of nature can never be changed

卐

જાનામિ સ્વયમેવાઽસ્તિ

કર્તા ભોક્તા ચ ચેતન ।

સ્વકૃતં શ્વલુ ભોક્તવ્ય

નાન્યથા પ્રકૃતિવ્રમ ॥ ૨૩ ॥

卐

હું એ જાણું છું કે, ચેતનસ્વરૂપ આત્મા પોતે જ કર્તા
તથા ભોક્તા છે અને પોતાના કર્યા પોતે ભોગવવા પડે
પ્રકૃતિનો કંમ અન્યથા ન થાય

I know that Thou art beyond all attachment, Thou ownest nothing as Thine and Thou art impartial towards all, or possessed of supreme tranquillity or equanimity And yet I am fully sanguine that my request to Thee will not be fruitless

卐

જાનેઽહં યોતરાગોઽસિ
 નિર્મમાઽસિ સમોઽસિ ॥
 તથાપિ શ્વેદધે શાદ
 નાપાલં મે નિવેદનમ્ ॥ ૨૨ ॥

卐

હું જાણુ છું કે તું વીતરાગ છે, તને કયાય અમતા નથી,
 તું સર્વત્ર સમ છે તેમ છતાં મારી એ અચલ શ્રદ્ધા કે,
 મારું નિવેદન અક્ષર નહિ જાય

If I put in practice Thy preachings, I c,
I advance on the path of rectitude, exactly,
surely I would be happy Otherwise, there is
none, in the whole universe, who may be
a bestower of happiness



यदि ते वचनं कुर्या
सुखी स्या नियमादहम् ।
नायथा कोऽपि विप्र्येऽपि
विप्रयथ सुखदायक ॥ २५ ॥



જો તારા ઉપદેશ પ્રમાણે ચાલુ તો હું જરૂર સુખી થાઉં
જો નહીં વાત ૬ અને જો સિવાય, સુખી થવાનો બાજો કોઈ
રસ્તો પણ નથી દુનિયામાં જોમજ કોઈ સુખ આપનાર મળી
નય જો બિલ્કુલ અમ ભવિત ૬

But even from my wailings before Thee,
I derive happiness It pleases my mind, and
the very pleasure of the mind in Thy grace

卐

परमत्वावन्दनेऽपि स्यात्
सुखं मे पुरतस्तथा ।
प्रसीदति मनोऽनेन
प्रसादस्ते तदेव च ॥ २४ ॥

卐

પરન્તુ તારી આગળ આકન્ઠન કરતાં પણ મને સુખ થાય
છે એથી મન પ્રસન્ન થાય છે અને મનની [સાસ્વિક] પ્રસન્નતા
એજ તારી પ્રસન્નતા છે આત્મપ્રસાદ એજ પરમાત્મપ્રસાદ

If I put in practice Thy preachings, I c,
I advance on the path of rectitude, exactly,
surely I would be happy Otherwise, there is
none, in the whole universe, who may be
a bestower of happiness

卐

यदि ते यचन कुर्या
सुखी स्या नियमादहम् ।
नायथा कोऽपि विश्वेऽपि
विश्वत्र सुखदायक ॥ २५ ॥

卐

એ તારા ઉપદેશ પ્રમાણે ચાલુ તો હું જરૂર મુખી થાઉં
એ નહીં વાત છે અને એ સિવાય, મુખી થવાનો બીજો કોઈ
રસ્તો પણ નથી દુનિયામાં એમજ કોઈ મુખ આપનાર મળી
ભય એ બિલ્કુલ અસંભવિત છે

But even from my wailings before Thee,
I derive happiness It pleases my mind, and
the very pleasure of the mind in Thy grace

ॐ

परस्त्वात्-दमेऽपि स्यात्
सुखं मे पुरतस्तव ।
प्रसीदति मनोऽनेन
प्रसादस्ते तदेव य ॥ २४ ॥

ॐ

પરન્તુ તારી આગળ આકન્દન કરતા પણ મને મુખ ધાય
છે એમાં મન પ્રસન્ન થાય છે અને મનની [સાર્વિક] પ્રસન્નતા
એજ તારી પ્રસન્નતા છે આત્મપ્રસાદ એજ પરમાત્મપ્રસાદ

If I put in practice Thy preachings, i e,
I advance on the path of rectitude, exactly,
surely I would be happy Otherwise, there is
none, in the whole universe, who may be
a bestower of happiness

卐

यदि ते वचनं कुर्या
सुखी स्या नियमादहम् ।
नायथा कोऽपि विश्वेऽपि
विश्वत्र सुखदायक ॥ २५ ॥

卐

જો તારા ઉપદેશ પ્રમાણે ચાલુ તો હું જરૂર સુખી થાઉં
જો નહીં વાત છે અને જો સિવાય, સુખી થવાનો બીજો કોઈ
રસ્તો પણ નથી દુનિયામાં એમજ કોઈ સુખ આપનાર મળી
નથી જો બિંદુલ અસ્ર ભવિત છે

To-day, on having seen Thee, the Great
Soul the Eternal joy incarnate, my poverty
has vanished and my diseases have abated

ॐ

गत ममाऽथ दारिद्र्य
 રોગા સર્વં પલાયિતા ।
 પૂટે ત્વયિ મદામન્દ-
 મયે પરમ્ આત્મનિ ॥ ૨૮ ॥

ॐ

આજ હું તો ઉલ્લાસ અનુભવુ છું, જાણે કે પરમ
આનન્દરૂપ પરમ આત્માના દર્શન થતા આજે દારિદ્ર્ય હવે
ગયું અને મારા બધા રોગો દૂર થયા

Today my merit has bloomed and my sins have fled Let my devotion to Thee be instrumental in the attainment of disattachment from the phenomenal world, so that through this disattachment, the purpose of Salvation may be fulfilled

॥

अथ मोक्षसितं पुण्यं
पापं पातालमग्नजत् ।
त्यक्तुं भवनिर्दो
भूयान्मे शिव-सम्पदे ॥ २९ ॥

॥

પ્રભુ ! આજ મારા પુણ્ય લાગ્યા-ખિલ્યા, મારા લાગ્ય ઉઘડ્યા અને પાપ તો પાતાળે ગયા ! ઓ ! મારા સ્વામી ! તારી ભક્તિ મને બવવૈરાગ્યના પરિણામ પર લઈ લાય એજ ધન્ય હું, જેથી નિ શ્રેયસનો માર્ગ મને સરળ થાય

I bow down to Thee, Oh, my dearest God !
again and again and pray with hands folded -
May I continuously pass on the meritorious
path, the path of the high-souled men,
being unshaken at the approach of any
obstruction !

卐

નત્યા નત્યા પુનનત્યા
પ્રાપયે ત્વાં વૃતાઙ્ગલિ ।
સમ્યક્ સચ્ચરમાણ સ્યા-
મસ્તલભાર્યવસ્માઃ । ॥ ૩૦ ॥

卐

ભગવન્ ! વાર વાર તને નમન કરું ॥ અને હાથ જોડી
એજ પ્રાર્થું છું કે, આર્થ પથ પર-સન્માર્ગ પર ભારી ગતિ
ખિન્નુલ રખલિત થયા વગર સમ્યક્ પ્રકારે આહુ રહે !

Oh my lord, this is my entreaty to Thee:
 May my febleness disappear ! and may I be
 so strengthened that I may never lose my
 mental balance at the time of happiness and
 misery ! and may I be resolutely veracious,
 and intent upon serving the miserable !

卐

ક્ષીયતા પામરત્વં મે !
 સદિષ્ણુશ્ચ સુખાસુખમ્ । ।
 ભૂયાસ સત્યનિષ્ઠાયાન !
 સેવાકારો ચ દુઃખિનામ્ । ॥ ૩૧ ॥

卐

પ્રભુ ! તારા ચરણોમા હું એજ માગુ છું કે, મારી
 પામરતા દૂર થાય અને હું સુખ-દુઃખને સહન કરી શકું !
 તેમજ સત્ય પર અડગ રહેવા સાથે હું ખિન્નોનો સેવાકારી બનું ।

निर्मादायरणोऽनुपाधिरमली विश्वप्रकाश प्रभु—
 स्तुष्टो न प्रियमादधाति न पुना रुष्टोऽप्रिय कस्यचित् ।
 चेतोरागनियारणेन सफल भूयान्ममाऽऽप्तदन
 तोषस्तत्पत आ मनो भगवत सम्पत्तामुज्ज्वल ! ॥ ३२ ॥



God, who is free from the veils of infatuation, who is without worldly bondage, who is pure or unsullied and who is the Light of the universe becomes neither pleased, nor displeased with anybody and for this very reason He does neither good nor harm to any

Let my 'wailings' be fruitful in getting rid of the diseases of the mind and may I attain the pure satisfaction of the soul which is virtually identified with that of the Supreme Soul ! Or, may my soul which (every soul) is positively (in its real nature) the Divinity, attain pure satisfaction !



મોહના આવરણથી વિમુક્ત, નિરુપાધિ અને નિર્મળ
 એવો વિશ્વપ્રકાશરૂપ ભગવાન નથી કોઈ પર તુષ્ટ થતો, કે
 નથી કોઈ પર રુષ્ટ થતો—તુષ્ટ થઈને તે કોઈનું સારુ કરી દેતો
 નથી, તેમજ રુષ્ટ થઈને કોઈનું બુરુ કરતો નથી

માટે ‘ આકન્દન ’ માનસ રોગોને નિવારવામાં સફળ
 થાયો ! અને, ઉજ્જ્વલ આત્મસન્તોષ, કે જે વસ્તુતઃ
 ભગવત્પ્રસાદ છે, મને પ્રાપ્ત થાયો !

[ઈશ્વરનું સૃષ્ટિ કર્તૃત્વ ધટિત ન હતા, સન્માનનીય કે ગૌરવાર્હ
 વ્યક્તિની આગળ જેમ પ્રસન્ન સ્વામિત્વ, કૃપા કે કર્તૃત્વ એમનામાં
 આશંકાને વિનય કરવામાં આવે છે, તેમ, ઈશ્વર પ્રત્યે કર્તૃત્વના
 આશંકાને વિનય માનુષિકે મનોવૃત્તિ સદાક્રબળથી કરતી આવી છે
 એ મનુષ્ય સ્વભાવની એક સાદાંજનક વૃત્તિ હોય તેમ
 માલુમ પડે છે આમ, દાર્શનિકવાદ અને ભક્તિવાદ
 વચ્ચેના બંનેમાં અસલતાથી શાન્ત પાડી શકાય છે]

इति

पूज्यपाद-गुरुदेव

शास्त्रविशारद-जैनाचार्य श्री विजयधर्मसूरि-

शिष्य-

मुनि न्यायविजय-विरचिता

दीनानन्दन-हार्मिशिका ।

ધર્મની ભૂખ

ધર્મની ભૂખ હોય ત્યાં ધર્મશાળાનો પ્રશ્ન ગૌણ રહે છે એવો વ્યક્તિ પોતાની તે ભૂખને તૃપ્ત કરવા પાછળ જ પ્રયત્નશીલ રહે છે. તે સમજે છે કે, અમે તે શાળામાં ભૂખને સંતોષી શકાય છે, પછી, શાળાની 'બડાઈ' મારવાનો અર્થ શું ? પણ માણસને ન્યારે બીજી બાબતની જેમ એ બાબતનો અંદકાર વળગે છે, ત્યારે ધર્મશાળાનો ઉદ્દેશ જે ધર્મશૈવનનો છે તેને તે બૂલી જાય છે, અગર બૂધાડી દે છે, અને ધર્મનો પૂજક મગી ધર્મશાળાનો પૂજક બની રહે છે સમગ્ર દાયો બધા પાડોશી છે અને પાડોશી-ધર્મ જે સમજાય તો તે બધા વચ્ચે કેવો સરમ મેળ બધાય પોતાની શાળાની વિશેષતા હોય, અગર સમગ્ર વધુ હોય તો જરૂર પોતાના પાડોશીને તે જથ્થાવરી નોંધએ પણ તે નમ્રપણે અને વાસના બાવે એટલું જ નહિ, તેના સામ સેવાનું દિશાસૂચન પણ અવરમ પ્રેમાળ બાવે કરવું નોંધએ આહે કોઈ ધર્મશાળા કોઈ વિશેષતાને અંગે મોગી ગવાતી હોય, પણ એના મુસાફરને "ભૂખ" જ ન હોય, અગર તે ભૂખને મતોલવામાં સાવધ ન હોય, તો મહાશાળાના નિવાસી તરીકેની અથવા મહા-શાળાના ઝંઝાધારી તરીકેની છાપ વડે તેનો દાડો નહિ વળવાનો, ન્યારે ન્હાની શાળાનો ઉતારુ પણ પોતાની "ભૂખ"ને બરાબર સંતોષતો હશે, તો પોતાના જીવનને જરૂર પ્રુષ્ટ બનાવશે

ન્યાયવિજય

ધર્મ ન ઝાળખ્યો હોય તે-

ગ્રંથ નં

સ્વર્ગ-નરકાદિ પરલોક માનવા જેટલી બુદ્ધિ તે

હોય તે સ્થિતિમા પણ્ય ધર્મની આવશ્યકતા અને ઉપયોગિતા અભાધિત રહે છે કારણ એ છે કે, એ ખરેખર જ પ્રત્યક્ષ પરિણામકારક વસ્તુ છે જેમ જલ, ખોરાક આદિતુ કેહે-
મહેશમા સ્પષ્ટ પરિણામ છે, તેમ ધર્મચર્યાતુ મનોભૂમિ પર સ્પષ્ટ પરિણામ છે મનની વિકૃત ઠગાણુ સંશોધન અથવા સત્ય, સચમ, અતુકચ્ચા આદિ લબ્ય સુણેાથી જીવનતુ સ સ્કરણ એજ તત્વત ધર્મ વસ્તુ છે એ જીવનની સ્વાભાવિક વસ્તુ છે, એ જીવનની સાચી સ્થિતિ છે એ કંઈ સ્વર્ગ-નરકાદિ વિષયોની દાર્શનિક ફિલસૂફી પર અવલખિત નથી સુખની ચાવી ત્યાંથી જ લાધે એ વગર સુખશોધના તમામ પ્રયત્નો બ્યર્થ બાય, હુ ખરૂપમા જ પરિણમે

શ્રી ન્યાયવિજયજી

क्रन्दनम् ।

Man is the architect of his fortune ”

—न्यायविजयः ।